

Tabela de conteúdo Irodori Introdutório (A1)

Escutar Falar Ler Escrever

► Tópico Começando a falar japonês

Lição 1 Bom dia!			
Atividades		Can-do	
1.	こんにちは	Can-do + 01	Conseguir fazer uma saudação quando se encontra com alguém.
2.	お先に失礼します	Can-do + 02	Conseguir cumprimentar outras pessoas ao se despedir.
3.	ありがとうございます	Can-do + 03	Conseguir agradecer alguém, ou se desculpar.
4.	メッセージスタンプ	Can-do + 04	Conseguir entender stickers com mensagens como "bom dia", "obrigado".
Hiragana		Hiragana	
Dicas para a vida no Japão		● Gestos de saudação ● "Sayoonara" ● Quando usar "sumimasen"	

Lição 2 Desculpe-me, eu não entendo bem.			
Atividades		Can-do	
1.	もういちど、お願いします	Can-do + 05	Conseguir pedir ao falante para repetir quando não compreendeu bem o que foi dito.
2.	日本語、できますか?	Can-do + 06	Conseguir perguntar se alguém fala japonês ou outras línguas e também responder quando perguntam.
3.	これは日本語で何と言いますか?	Can-do + 07	Conseguir perguntar como dizer algo em japonês e compreender a resposta.
Katakana		Katakana	
Dicas para a vida no Japão		● Cartão de permanência ● Oden ● Abreviações ● Mosquitos	

► Tópico Sobre mim

Lição 3 Muito prazer.			
Atividades		Can-do	
1.	はじめまして	Can-do + 08	Conseguir fazer uma autoapresentação simples, dizendo seu nome e país/cidade de origem.
2.	名札	Can-do + 09	Conseguir escrever seu país de origem e nome em um crachá ou outro material.
3.	ご出身は?	Can-do + 10	Ao conhecer pessoas, conseguir perguntar o nome e local de origem, e também responder.
4.	申込書	Can-do + 11	Conseguir escrever seu nome completo, nacionalidade, data de nascimento e outros em formulários de inscrição.
Palavras em Kanji		名前 国 私	
Notas de gramática	① Nです N1はN2です	トンです。 私はマルシアです。	
	② [Lugar]から来ました	ブラジルから来ました。	
	③ Nは?	お名前は?	
	④ Sか?	みなさんは、友だちですか?	
	⑤ Nも	ケマラさん も 、ベトナムからですか?	
	⑥ Nじゃないです	ベトナム じゃない です。	
Dicas para a vida no Japão		● Caracteres japoneses ● Como chamar as pessoas pelo nome ● Nomes de era japoneses	

Lição 4 Eu moro em Tóquio.			
Atividades		Can-do	
1.	 夫と子どもです	 12	Conseguir escutar uma apresentação de membros da família e entender quem é quem.
2.	 25 歳です	 13	Conseguir fazer perguntas sobre o local de moradia e a idade das pessoas, e também responder.
3.	 ペットのジョンです	 14	Conseguir fazer perguntas simples enquanto vê fotografias, como "quem é esta pessoa?". E também conseguir responder.
4.	 友だちと海!	 15	Conseguir ler pequenos textos postados em mídia social por amigos, e compreender o assunto com a ajuda de fotografias.
Palavras em Kanji		父 母 子ども 日本	
Notas de gramática	① N1 と N2	夫と子どもです。	
	② 【Expressões interrogativas】ですか?	何歳ですか?	
	③ 【Lugar】に住んでいます	家族は、フィリピンに住んでいます。	
	④ N1 の N2	私の母です。 ペットのジョンです。	
Dicas para a vida no Japão		● Principais cidades do Japão ● Perguntando a idade de uma pessoa ● Os mares do Japão	

► Tópico **Comidas que eu gosto**

Lição 5 Eu gosto de udon.			
Atividades		Can-do	
1.	魚、好きですか？	Can-do + 16	Conseguir responder sobre o que gosta ou não de comer quando perguntam.
2.	わさびは、ちょっと…	Can-do + 17	Conseguir fazer perguntas e responder sobre comidas da culinária japonesa que aprecia ou não.
3.	お茶、飲みますか？	Can-do + 18	Conseguir responder quando alguém oferece uma bebida, dizendo, por exemplo, o que quer beber.
4.	朝ご飯は、あまり食べません	Can-do + 19	Conseguir fazer perguntas e responder sobre o que come no café da manhã.
5.	今日の朝ご飯	Can-do + 20	Conseguir escrever uma explicação simples sobre uma foto de comida, e postá-la numa rede de mídia social.

Palavras em Kanji	水 食べます 飲みます		
Notas de gramática	① Nが好きです Nは好きじゃないです	肉と野菜が好きです。 魚は好きじゃないです。	
	② Nはちょっと…	わさびは、ちょっと…。	
	③ V-ますか？（マス-forma） V-る？（infinitivo）	お茶、飲みますか？ 何、飲む？	
	④ Nを V-ます	シリアルを食べます。	
	⑤ (Nは) V-ません (Nは) V-ないです	私は、朝ご飯は、あまり食べません。 私も、食べないです。	
	⑥ 【いつも／よく】 V-ます あまり V-ませ <Frequência>	私は、パンと、卵と、ヨーグルトをよく食べます。 朝ご飯は、あまり食べません。	
Dicas para a vida no Japão	● Comida japonesa (sashimi e sushi / tempura / udon e soba / curry) ● Donburi-mono (tigelas de arroz com cobertura) ● Comidas japonesas que os estrangeiros geralmente não apreciam ● Saquê ● Café da manhã japonês		

Lição 6 Um cheeseburger por favor.			
Atividades		Can-do	
1.	 ハンバーガー店のメニュー	Capítulo + 21	Conseguir olhar um menu de uma rede de <i>fast-food</i> e entender que comidas e bebidas estão disponíveis.
2.	 こちらでおめしあがりですか？	Capítulo + 22	Conseguir fazer um pedido em uma loja de <i>fast-food</i> .
3.	 私はカレーにします	Capítulo + 23	Conseguir perguntar e responder sobre o que quer comer quando vai fazer uma refeição com outras pessoas.
4.	 枝豆 2 つください	Capítulo + 24	Conseguir fazer pedidos de comida em um restaurante e pedir para trazerem um prato, copo ou outro item que necessita.
5.	 飲食店の看板	Capítulo + 25	Conseguir ver as placas de restaurantes e entender que tipo de restaurantes são.
Palavras em Kanji		魚 肉 好き(な)	
Notas de gramática	① N、お願いします N、ください	ホットコーヒー、 お願いします 。 これ、 ください 。	
	② Nにします	私は、うどんに します 。	
	③ N、【 número 】お願いします N、【 número 】ください	生ビール 3 つ と、ウーロン茶 1 つ 、 お願いします 。 枝豆 2 つ 、 ください 。	
	④ N(は) ありますか？	マヨネーズ、 ありますか？	
Dicas para a vida no Japão		● Restaurantes de hambúrguer japonês ● Tiquete de refeição ● Izakaya (bar em estilo japonês) ● Karaage ● Otsumami ● Cerveja ● Oshibori and água	

► Tópico Casa e local de trabalho

Lição 7 Há quatro quartos.			
Atividades		Can-do	
1.	 ここは台所です	Quando + 26	Conseguir escutar uma explicação simples durante uma visita a uma casa e entender a disposição dos cômodos.
2.	 電子レンジはありますか？	Quando + 27	Conseguir perguntar e confirmar se uma casa ou cômodo tem as coisas que necessita.
3.	 ちょっとせまいです	Quando + 28	Conseguir responder de modo simples quando perguntam sobre onde mora e o que acha da moradia.
4.	 アパートに住んでいます	Quando + 29	Conseguir fazer e responder a perguntas sobre o tipo de casa em que vive.
5.	 洗濯機・エアコンのボタン	Quando + 30	Conseguir ler os botões de aparelhos eletrodomésticos, como o controle remoto do condicionador de ar e outros, e entender qual botão pressionar.
Palavras em Kanji		家 新しい 広い 古い	
Notas de gramática	① ここは【lugar】です		ここは玄関です。
	② 【Lugar】に Nがあります 【Lugar】に Nが【número】あります		ここに階段があります。 1 階に部屋が 4 つあります。
	③ (Nは) ありません (Nは) ないです		トースターはありません。 ベッドはないです。
	④ ナ A-です イ A-いです		家は静かです。 ちょっとせまいです。
	⑤ ナ A-じゃないです イ A-くないです		アパートは、あまり静かじゃないです。 寮は広くないです。
Dicas para a vida no Japão		● Casas japonesas ● Futon ● Tipos de casas japonesas ● Sistema japonês de endereçamento	

Lição 8 Onde está o sr.Yamada?			
Atividades		Can-do	
1.	 ここで打ち合わせをします	31	Conseguir ouvir uma explicação simples sobre as salas de um local de trabalho ao visitá-las, e compreender o que é cada sala.
2.	 食堂にいます	32	Conseguir perguntar onde está uma pessoa, e conseguir responder a perguntas desse tipo.
3.	 はさみは、そこにあります	33	Conseguir perguntar onde está determinado equipamento/utensílio no local de trabalho ou outro lugar, e conseguir responder a perguntas desse tipo.
4.	 部屋の表示	34	Conseguir ver a placa de identificação na entrada de uma sala e compreender que tipo de sala é.
Palavras em Kanji		上 下 中	
Notas de gramática	① 【Lugar】で V-ます	ここで着替えます。	
	② 【Pessoa】は【lugar】にいます	山田さんは、食堂にいます。	
	③ (【Pessoa】は) いません (【Pessoa】は) いません	辻さんは、いませんね。 アマンダさん、いませんね。	
	④ 【Algo】は【ここ/そこ/あそこ】にあります	はさみは、そこにあります。	
	⑤ Nの【posição】にあります	引き出しの中にあります。	
Dicas para a vida no Japão		● Uniformes ● Chá ● Fax (fac-símile)	

► Tópico **Vida diária**

Lição 9 O almoço é das 12h às 13h.			
Atividades		Can-do	
1.	 何時に起きますか?	35	Conseguir perguntar sobre o horário em que outras pessoas se levantam e vão dormir, e conseguir responder a perguntas desse tipo.
2.	 1日のスケジュールを説明します	36	Conseguir ouvir e compreender uma explicação simples sobre a programação diária no local de trabalho.
3.	 スケジュールボード	37	Conseguir observar um quadro branco no local de trabalho e compreender mais ou menos a programação dos outros funcionários.
4.	 私は日曜日がいいです	38	Conseguir perguntar a outra pessoa quando ela está disponível para fazerem algo juntos, e conseguir responder sobre quando tem disponibilidade.
Palavras em Kanji		月 火 水 木 金 土 日 ~曜日	
Notas de gramática	① 【Horário】に V-ます 【Horário】ごろ V-ます	5時に起きます。 11時ごろ寝ます。	
	② 【Horário】から【horário】まで	12時から1時まで、昼休みです。	
	③ 【Data e horário】がいいです	私は、土曜日がいいです。	
Dicas para a vida no Japão		● Reunião matinal ● Piscinas públicas ● Assistindo a um filme	

Lição 10 Por favor, empreste-me o grampeador.		
Atividades		Can-do
1.  ちょっと手伝ってください	Capítulo 39	No local de trabalho, conseguir ouvir instruções simples e breves, e compreender o que deve fazer.
2.  すみません、いくつかですか?	Capítulo 40	No local de trabalho, ao receber uma instrução, conseguir confirmar ou pedir para a pessoa repetir os pontos importantes.
3.  仕事のメモ	Capítulo 41	No local de trabalho, conseguir ler mensagens simples escritas à mão e entender as instruções.
4.  スマホの充電器、ありますか?	Capítulo 42	Conseguir pedir algum objeto emprestado a outro funcionário no local de trabalho.
5.  チェックリスト	Capítulo 43	Conseguir ver uma lista de utensílios e conferir se todos os itens necessários estão reunidos.

Palavras em Kanji	朝 昼 夜 ~時 ~分 ~半 ~枚	
Notas de gramática	① V-てください V-て V-くれる?	ちょっと、 手伝ってください 。 そのドライバー、 取って 。 窓、 閉めてくれる?
	② Nですね <Confirmação>	A: これ、コピー、30 枚お願い。 B: はい、30 ですね 。
	③ N、貸してください N、借りてもいいですか? N、いいですか? N、ありますか?	ホチキス、 貸してください 。 すみません。 借りてもいいですか? これ、 いいですか? スマホの充電器、 ありますか?
Dicas para a vida no Japão	● Palavras / expressões criadas no Japão que soam como se fossem do inglês ● Recarga de <i>smartphone</i> ● Relógio 24 horas	

► Tópico **Coisas que eu gosto**

Lição 11 Que tipo de <i>manga</i> você gosta?		
Atividades		Can-do
1.  趣味は何ですか?	Capítulo 44	Conseguir responder de modo simples quando alguém pergunta qual é seu <i>hobby</i> .
2.  「ドラゴンボール」が大好きです	Capítulo 45	Conseguir perguntar sobre os <i>hobbies</i> ou coisas que os outros apreciam, e conseguir responder a perguntas desse tipo.
3.  うちでゆっくりします	Capítulo 46	Conseguir perguntar sobre o que os outros fazem nos dias de folga e conseguir responder a perguntas assim.
4.  SNSのプロフィール	Capítulo 47	Conseguir ler um perfil simples em uma rede social e compreender do que a pessoa gosta.

Palavras em Kanji	読みます 聞きます 見ます 本 友だち 何	
Notas de gramática	① Nは何ですか?	趣味は、 何ですか?
	② どんな N	どんな スポーツが好きですか?
	③ あまり ナA-じゃ ないです / イA-く ないです <Intensidade>	スポーツは、 あまり好きじゃ ないです 。
	④ 【いつも/たいてい/よく/ときどき】V-ます <Frequência> 【あまり/ぜんぜん】V-ません	休みの日は、 たいてい 、映画を 見ます 。 スポーツは、 ぜんぜん しないね。
	⑤ 【Pessoa】と【lugar】でV-ます	夫と公園で テニス を します 。
Dicas para a vida no Japão	● Manga japonês ● Videogames japoneses ● Literatura japonesa ● Futebol / Rugby ● Pachinko	

Lição 12 Não quer ir beber comigo?			
Atividades		Can-do	
1.	 イベントの案内	Can-do + 48	Conseguir identificar informações importantes, tais como data, horário e local, quando vê um anúncio sobre um evento.
2.	 来週、夏祭りがありますね	Can-do + 49	Conseguir perguntar se as pessoas irão ou não a um evento, e também conseguir responder a perguntas desse tipo.
3.	 いっしょに行きましょう	Can-do + 50	Ao convidar alguém para fazer algo ou receber um convite, conseguir dizer quando está disponível.
4.	 誘いの返事	Can-do + 51	Conseguir escrever uma resposta a um amigo quando receber uma mensagem simples com um convite.
Palavras em Kanji			
～年 ～月 ～日 今日 今週 今度			
Notas de gramática	① 【Data e horário】に【lugar】で【evento】があります	日曜日 に、さくら公園 でタイフェスティバル がありますね。	
	② Nに行きます	明日の忘年会 に行きますか？	
	③ V-ませんか？	いっしょに 行きませんか？	
	④ V-ましょう	また今度 行きましょう。	
	⑤ V-に行きます	みんなで、いっしょに焼肉を 食べに 行きませんか？	
Dicas para a vida no Japão		● Festivais de verão ● Montanhas japonesas ● A série “Otoko wa Tsurai yo” ● Caratê	

► Tópico **Andando pela cidade**

Lição 13 Este ônibus vai para o aeroporto?			
Atividades		Can-do	
1.	 何番線ですか？	Can-do + 52	Conseguir perguntar se um trem ou ônibus está indo para onde você quer ir, e conseguir compreender a resposta.
2.	 すみません、今どこですか？	Can-do + 53	Ao ouvir o anúncio de um nome de estação dentro do trem, conseguir perguntar a alguém quando não entendeu direito.
3.	 1時間ぐらいかかります	Can-do + 54	Conseguir dizer o meio de transporte que usa para ir de casa até o trabalho e o tempo gasto no trajeto.
4.	 市役所まで、どうやって行きますか？	Can-do + 55	Conseguir fazer perguntas sobre como chegar ao seu destino e compreender as respostas.
5.	 駅の中の表示	Can-do + 56	Conseguir entender o significado de indicações que você vê com frequência em uma estação.
Palavras em Kanji			
東 西 南 北 会社 来ます 行きます 乗ります			
Notas de gramática	① この【veículo】は【lugar】に行きますか？	このバスは、空港 に行きますか？	
	② ここは【lugar】ですか？	ここは、どこですか？	
	③ 【Veículo】で来ます	バイクで来ます。	
	④ 【Horas / período】かかります	1時間半 かかります。	
	⑤ 【Lugar】で【veículo】に乗ります 【Lugar】で【veículo】を降ります	ここから、12 番のバスに 乗ります。 バスセンターで、バスを 降ります。	
	⑥ 【Lugar】から【lugar】まで	ここから新みなと駅まで、電車に 乗ります。	
Dicas para a vida no Japão		● Indo ao trabalho ● Pegando o transporte público	

Lição 14 É um prédio grande, não é?		
Atividades		Can-do
1.  トイレはどこですか?	 57	Conseguir perguntar onde fica o banheiro ou o caixa automático e outros.
2.  今、改札の前にいます	 58	Conseguir informar a alguém pelo telefone o local onde você está.
3.  ここは十条商店街です	 59	Conseguir dizer suas impressões quando alguém apresenta diversos locais na cidade.
4.  街にある看板	 60	Conseguir ler as indicações em lojas, restaurantes e outros, e compreender quando o estabelecimento está aberto ou fechado.
Palavras em Kanji	大きい 小さい 高い 低い 前 後ろ 横	
Notas de gramática	① 【Lugar】に N(は) ありますか?	この近くに、コンビニはありますか?
	② Nの【posição】にいます	今、改札の前にいます。
	③ ナ A-な Nですね イ A-い Nですね	にぎやかな通りですね。 広い公園ですね。
Dicas para a vida no Japão	● Coin lockers (compartimentos operados por moedas) ● Máquinas de venda automática ● ATM (Caixas eletrônicas) ● Os rios do Japão ● Arranha-céus no Japão ● Wabi-sabi	

► Tópico **Em lojas**

Lição 15 Eu quero pilhas.		
Atividades		Can-do
1.  どこで買えますか?	 61	Quando precisa de algo, conseguir perguntar a alguém onde pode comprar, e compreender a resposta.
2.  フロアガイド	 62	Conseguir ver a descrição dos andares de um estabelecimento e procurar onde pode comprar o que precisa.
3.  カメラは何階ですか?	 63	Conseguir perguntar a funcionários de shopping center e outros estabelecimentos onde pode encontrar algo que deseja, e compreender a resposta.
4.  わあ、かっこいいですね	 64	Conseguir trocar comentários simples sobre produtos com um amigo enquanto fazem compras.
5.  ショッピングセンターの表示	 65	Conseguir compreender o significado de sinalizações comuns em lojas de departamentos ou shopping centers.
Palavras em Kanji	入口 出口 ~階 押す 引く 安い	
Notas de gramática	① Nがほしいんですが	電池がほしいんですが、どこで買えますか? 延長コードがほしいんですが…。
	② ナ A-ですね イ A-いですね ナ A! イ A-い!	このコート、おしゃれですね。 この傘、おもしろいですね。 このコート、すてき! このバッグ、かわいい!
Dicas para a vida no Japão	● Tipos de lojas japonesas ● Forma de contar os andares de um edifício ● Guarda-chuvas ● Palavras para se referir ao banheiro ● Botões de elevador	

Lição 16 Quanto custa isto?		
Atividades		Can-do
1.  1,980 円です	 66	Conseguir escutar e compreender o preço de um produto.
2.  あの Tシャツ、いくらですか?	 67	Conseguir perguntar o preço de algo a funcionários de lojas, e compreender a resposta.
3.  ひき肉 200gください	 68	Conseguir dizer a quantidade que necessita ao fazer compras.
4.  こちら、温めますか?	 69	Conseguir responder a perguntas feitas no caixa de lojas de conveniência, como: "Você quer palitinhos (hashi)?" , "Quer que coloque em uma sacola?" .
5.  割引表示	 70	Conseguir compreender o preço do produto ao ver indicações de desconto em lojas.
Palavras em Kanji	一 二 三 四 五 六 七 八 九 十	
Notas de gramática	① 【これ/それ/あれ】(は) いくらですか?	これ、いくらですか?
	② 【この/その/あの】 N	そのカレンダー、いくらですか?
	③ 【Quantidade】ずつ	チョコレートケーキとチーズケーキ、2 個ずつお願いします。
Dicas para a vida no Japão	● Cédulas de dinheiro e moedas japonesas ● Perguntando o preço ● Maneki-neko ● Taiyaki ● Korokke ● Onigiri ● Pagamento eletrônico	

Lição 17 Fui assistir a um filme.

Atividades		Can-do
1. 週末は何をしましたか？	71	Conseguir responder de forma simples quando perguntam sobre o que fez no dia de folga.
2. 楽しかったです	72	Conseguir perguntar a alguém sobre o que a pessoa fez no dia de folga e suas impressões, e conseguir responder a perguntas desse tipo.
3. 家族で水族館に行きました	73	Conseguir ler postagens simples feitas em rede social, e compreender com o auxílio de fotografias o que a pessoa fez.
4. 料金表	74	Conseguir ler os preços em um estabelecimento local e compreender quanto precisa pagar.
5. 今、家に着きました	75	Conseguir enviar a alguém uma mensagem simples com suas impressões depois de terem saídos juntos.

Palavras em Kanji	百 千 万 〜円 休み 映画 日本語 勉強します 買います	
Notas de gramática	① V-ました V-ませんでした	家で <u>ゆっくり</u> しました。 週末は、何も <u>しませんでした</u> 。
	② 何も V-ませんでした どこにも V-ませんでした	週末は、 <u>何もしませんでした</u> 。 私は、 <u>どこにも行きませんでした</u> 。
	③ ナA-でした イA-かったです	「ゴジラ」は、 <u>まあまあ</u> でした。 国際フェスティバルは、とても <u>楽しかったです</u> 。
	④ Nでした	とてもいい天気 <u>でした</u> 。
	⑤ Nじゃなかったです ナA-じゃなかったです イA-くなかったです	温泉に入りました。でも、露天風呂 <u>じゃなかったです</u> 。 富士山に登りました。あまり <u>大変じゃなかったです</u> 。 お客さんは、あまり <u>多くなかったです</u> 。
Dicas para a vida no Japão	● <i>Godzilla</i> ● Aquários ● <i>Manga-kissa</i> (manga café) / <i>Internet café</i>	

Lição 18 Quero ir às termas.

Atividades		Can-do
1. ゴールデンウィークの予定は？	76	Conseguir perguntar a outras pessoas o que desejam fazer nos dias de folga, e conseguir responder a perguntas desse tipo.
2. 日本で何がしたい？	77	Conseguir responder de forma simples quando perguntam sobre o que deseja fazer no Japão.
3. 船に乗りました	78	Conseguir escrever uma postagem simples em uma rede social sobre o que fez no seu dia de folga.
4. はじめて露天風呂に入りました	79	Conseguir falar de forma simples sobre o que fez durante uma viagem e dizer suas impressões.

Palavras em Kanji	温泉 予定 来週 会います 入ります 旅行します	
Notas de gramática	① V-たいです	炊飯器が <u>買いたい</u> です。
	② どこか V-ます	<u>どこか</u> 旅行したいです。
	③ S1. あと、S2。	雪が見たいです。 <u>あと</u> 、温泉に入りたいです。
	④ [Lugar]へ行きます	京都 <u>へ</u> 行きたいです。
	⑤ S1. それから、S2。	露天風呂に入りました。 <u>それから</u> 、温泉の近くで、鶏の天ぷらを食べました。
	⑥ S1. それに、S2。 S1. でも、S2。	気持ちよかったです。 <u>それに</u> 、景色もきれいでした。 おいしかったです。 <u>でも</u> 、ちょっと高かったです。
Dicas para a vida no Japão	● <i>Golden Week</i> ● Tokyo Disney ● <i>Shinkansen</i> (trem-bala) ● Escalando o Monte Fuji ● Animações japonesas / “Your Name” / “Doraemon” ● <i>Dorayaki</i> ● Yokohama ● Águas termais	